

Leonora de Martínez

SALUD Y VIDA

Organo oficial de la Alianza Cristiana y Misionera.

Temuco (Chile), 10 de Junio de 1934.

Salmo 121.

«Alzaré mis ojos a los montes,
De donde vendrá mi socorro.

Mi socorro viene de Jehová,
Que hizo los cielos y la tierra.

No dará tu pié al resbaladero;
Ni se dormirá el que te guarda.

He aquí, no se adormecerá ni dormirá
El que guarda a Israel.

Jehová es tu guardador:
Jehová es tu sombra a tu mano derecha.

El sol no te fatigará de día,
Ni la luna de noche.

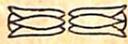
Jehová te guardará de todo mal:
El guardará tu alma.

Jehová guardará tu salida y tu entrada,
Desde ahora y para siempre».



AÑO XXI.

N.º 247.



EDITORIAL



SE ha manifestado considerable interés en el público en general, como también entre los

científicos, ante el anuncio de la proyectada construcción del espejo telescópico más grande del mundo. El 26 de Marzo se juntaron hombres de todos los niveles de vida en Corning, Estado de Nueva York, E. U., para presenciar el principio de la fundición de un espejo de doscientas pulgadas de diámetro, que requerirá diez meses para enfriar y varios años para pulirlo y colocarlo en su lugar en el telescopio. Su costo total será de más de seis millones de dólares.

Este gigantesco telescopio será una máquina para medir la energía, y constituirá una atrevida aventura en una nueva forma de «ver cosas». Este espejo de más de cinco metros de diámetro atraerá más de cuatro veces más luz que el actual telescopio más grande del mundo. Los objetos en observación no serán aumentados más que en los actuales telescopios, pero cuando esté enfocado sobre placas fotográficas y los nuevos indicadores de rayos de luz, entonces el instrumento revelará objetos que están a cuatro veces mayor distancia, explorará un volumen de espacio treinta veces mayor y sacará vistas fotográficas diez veces más rápido que los actuales instrumentos.

La nueva información que esperan conseguir los astrónomos con esta cuadruplicación de luz será enorme. Probablemente podrán fotografiar nubes de estrellas que están a 1.200.000.000 de años de luz de distancia. Esto significa que tendrán retratos de esos objetos tal como eran cuando su luz principiaba su viaje hacia la tierra, hace más de mil millones de años atrás. Esos rayos, invisibles para el ojo o a los actuales instrumentos, han estado cayendo sobre la tierra desde la existencia del hombre, pero no ha habido medio bastante potente para descubrirlos. Si el espacio es finito y en forma de curva, como alegan algunos, entonces el nuevo espejo de 200 pulgadas de diámetro puede servir para explicar el misterio. Los astrónomos no esperan que el aparato saque fotografías del «borde final» del espacio, pero si tal bor-



OJOS.



de existiera, entonces el gran telescopio puede contribuir para su explicación.

Es posible que el nuevo telescopio muestre en forma más clara cuánto oxígeno hay en el planeta Venus; que muestre más claramente las temperaturas, las superficies coloradas, el grueso de la capa de hielo polar, y algunas cosas más que inducen a creer a los astrónomos que el planeta Marte, si alguna vez haya tenido vida, puede ser hoy día un planeta moribundo.

Pero el cristiano, aunque impresionado por la inmensidad conocida y desconocida del universo, sin embargo, ve algo más que sol, luna y estrellas que pueden y deben ser exploradas. En las palabras del profeta Isaías, él diría: «Levantad en alto vuestros ojos, y mirad quien crió estas cosas. él saca por cuenta su ejército: a todas llama por sus nombres; ninguna faltará: tal es la grandeza de su fuerza, y su poder y virtud». (Isa. 40: 26). Y además, el cristiano sabe que, por grandes que sean los descubrimientos que el genio del hombre sea capaz de hacer, sin embargo, «Cosas que ojo no vió, ni oreja oyó, ni han subido en corazón de hombre, son las que ha Dios preparado para aquellos que le aman». (1 Cor. 2:9). De modo que la búsqueda del cristiano no es solamente tras los misterios de las estrellas, sino que busca a Dios, al Creador de esas estrellas y el único Redentor del hombre. Las obras de Dios sólo indican su sabiduría, poder y amor.

D. J FANT.

¡Oh profundidad de las riquezas de la sabiduría y de la ciencia de Dios! ¡Cuan incomprensibles sus juicios, e inescrutables sus caminos! Porque ¿quien entendió la mente del Señor? ¿O quien fué su consejero? ¿O quien le dió a El primero, para que le sea pagado? Porque de El, y por El, y en El, son todas las cosas. A El sea gloria por siglos. Amén.

Cristo y el endemoniado Gadareno.

MARCOS 5:1-20.

GADARA era un departamento situado encima de una región montañosa, y sus terrenos se extendían hacia abajo hasta el mar de Galilea, donde había un puerto. Buscando descanso, Cristo cruzó el mar, y se encontró con un endemoniado gadareno, quien moraba en las tumbas, sepulcros en las rocas, en forma de nichos, donde los cadáveres quedaban bien encerrados, pero quedaba adelante una especie de galería o entrada a la tumba... y allí vivía ese hombre. El era el terror del vecindario. Viendo venir a Jesús, corría hacia Él, y se humilló a sus pies, pidiendo misericordia. Sanado por Cristo, vestido y en su sano juicio, el ex endemoniado llegó a ser un misionero a los suyos.

Estudiando un poco más en detalle este milagro de Cristo aprendemos

El poder del hombre. . .

¿QUE maravillosa obra es el hombre! ¡Cuan grande es el poder del hombre! Se juzga una civilización por las ruinas que quedan atrás de ella, tal como se juzga la furia de un temporal por las ruinas que deja detrás. Babilonia, Egipto, Grecia y Roma han hecho erupción sobre el mundo, y aun hoy día estamos atónitos de las ruinas de esas viejas ciudades y poderíos, porque testifican elocuentemente de su grandeza y poder. Del mismo modo como el terremoto y fuego son medidos por sus ruinas, así el poder del hombre se mide por las ruinas que deja atrás.

Un estudio del ser humano nos deja atónitos. Su cuerpo, *o es templo para morada del Espíritu de Dios, o es el campamento de demonios*. Cada centímetro de su cerebro es una red de nervios, y sobre esa red está el alma, tal como el organista frente al teclado, tocando o pensamientos endemoniados, o pensamientos divinos! El alma del hombre es el resuello, el aliento de Dios. El hombre es la corona de la creación.

Además aprendemos

El poder de Cristo . . .

ÉSTE había sido capturado por los demonios, y después se había rendido a ellos. Al principio estaba en un espíritu inmundo,

pero después *entrò el espíritu inmundo en él*. No llegó a ser un endemoniado súbitamente, sino progresivo, tal como es el camino de pecado. El Salmo 1:1 lo presenta exactamente: «Bienaventurado el varón que no *anduvo* en camino de malos, ni *estuvo* en camino de pecadores, ni en silla de escarnecedores *se ha sentado*». El apóstol Santiago (1:13-15) también lo vió claramente: «Cuando alguno es tentado, no diga que es tentado de Dios: porque Dios no puede ser tentado de los malos, ni él tienta a alguno: sino que cada uno es tentado, cuando de su propia concupiscencia es atraído, y cebado. Y la concupiscencia, después que ha concebido, pare el pecado; y el pecado, siendo cumplido, engendra muerte». El borracho no lo es de improviso, sino que cada copa lo lleva más allá por ese camino.

Y así ese hombre, una vez estaba en la maldad, pero *ahora está la maldad en él*, pues estaba lleno de maldad. Y rendido y fortalecido por los demonios, no tenía otro maestro sino la maldad. Las autoridades civiles eran impotentes, sus ex-amigos o vecinos nada podían hacer. Lo habían amarrado, pero no podían mantenerlo en su poder; le habían puesto grillos, pero cadenas y grillos habían sido rotos, y ni murallas de cárceles podían retenerle. Pero, tal como Goliat encontró su maestro en David, así este endemoniado encontró su maestro en Cristo, y con las palabras: «Sal de él», fué dominada la tempestad y vino la calma. Una mujer de la calle, manchada y maltratada, busca la presencia de Cristo, y sale de su presencia sana y salva! Un ladrón moribundo principia a blasfemar... cambia a la oración, y sigue a Cristo al Paraíso... al amanecer era criminal, y al anochecer, tornado en santo. Y estos cambios se están efectuando en nuestro derredor hora tras hora. La ley fracasa por la debilidad de la carne... Cristo la vence por el poder del Espíritu. Dios forma... el pecado deforma. Los hombres reforman... pero Cristo regenera. Su poder sigue adelante derritiendo oposición y transformando todo.

El hombre es poderoso... el hombre endemoniado es más poderoso... pero Cristo es el *más poderoso de todos... es victorioso!* Gloria a Él!

También aprendemos

El poder del dinero.

LA noticia de la transformación efectuada en el endemoniado se esparció rápidamente: el terror de la región estaba sano. El campamento de demonios había llegado a ser un centro de paz. Pero, ¿a qué precio? ¡Dos mil puercos! Vemos aquí una inversión perdida, un negocio arruinado. Lo único que quedaba eran unas cuantas burbujas subiendo a la superficie del agua, un hombre salvado y el capital de un negocio destruido.

¡Cuesta para salvar a los hombres! Y para muchas personas cuesta demasiado! Así era con los gadarenos, porque rogaron a Cristo que se fuera. Casos análogos tenemos en Demetrio en Efeso y la pitonisa de Filipos. Y sangre gadarena corre por muchas venas hoy día. Dios hizo al hombre... y el hombre hizo el dinero... y muchos hombres aprecian más lo que ellos hacen que lo que hace Dios. Es el espíritu gadareno que está detrás de cada esfuerzo, que hace sacrificar hombres para dinero, detrás de cada inmundo conventillo, detrás de todos los lugares de vicio, juego y prostitución. Este espíritu reinaba en Gadara, y reina en las Cortes de Mammón hoy día. ¡Y Cristo se fué! Solemne verdad, que se puede arrojar a Cristo de cualquier pueblo, negocio o alma, pues El no se queda por la fuerza. Tanto es el poder del dinero que muchos lo arrojan.

Aprendemos, finalmente,

El poder del misionero.

EL hombre sanado tenía una oración, pero no fué contestada como había pedido. El deseaba seguir a Cristo, quedar con El, pero somos salvados para servir. Se fabrican los artículos para el mercado, no para guardarlos en la bodega. Se siembra semilla para que crezca, no para que quede en la tierra. Pedro deseaba permanecer en el monte de la transfiguración, pero había trabajo que hacer. El verdadero seguidor de Cristo tiene que apartarse para obedecer su mandato: «Id a todo el mundo y predicad el evangelio». Y *Cristo está con la Iglesia que proclama su verdad y la vive en la práctica!*

Y este ex-endemoniado era una figura heroica! Más heroica aún que Jonás en Nínive, Pablo en Atenas, o los misioneros modernos! No había nadie que lo apoyara, estaba absolutamente solo... lastimado y herido por los largos años bajo el poder de los demonios, e impedido por los prejuicios de la co-

munidad en su contra, por los puercos perdidos... y así se fué él predicando el evangelio de Cristo. *Y el hombre que podía servir de hogar para una legión de demonios, tiene que haber sido potente entre su gente al estar lleno de Cristo.* Era tan activo ahora para el bien, como antes había sido para el mal. Fué predicando o narrando la historia de sus años perdidos y sus poderes restaurados.

Estimado lector, permitidme una pregunta: ¿Quién está sentado sobre la red de su cerebro? Tiene que ser Dios o el demonio. Si aun está bajo el poder del enemigo, le comunico que Cristo quiere librarlo ahora mismo y llenarlo de su misma presencia, y hacer de usted un instrumento útil para El y para sus semejantes.

Ven, pues, a El, tal como lo hizo el gadareno... postrado y humillado... y El te levantará.

Competencia pro-“Salud y Vida”.

Ha terminado la competencia habida desde el 1.º de Enero hasta el 30 de Abril, entre nuestras iglesias, para la colocación de suscripciones anuales de «Salud y Vida», y cuyo resultado anunciamos en seguida:

| | |
|--------------------|-------------------|
| Valdivia | 100 suscripciones |
| Temuco 1.a Iglesia | 78 » |
| Osorno | 56 » |
| Río Bueno | 37 » |
| Temuco 2.a Iglesia | 36 » |
| Victoria | 35 » |
| Frutillar | 32 » |
| Traiguén | 32 » |
| Ancud | 28 » |
| Aromo | 22 » |
| Villarrica | 21 » |
| Lautaro | 18 » |
| Freire | 7 » |
| Lebu | 6 » |

Valdivia ganó el primer premio de seis himnarios; Temuco 1.a Iglesia, ganó el diploma; y Osorno ganó el tercer premio, de dos textos de pared. Agradecemos los esfuerzos de todos los hermanos en la colocación de la Revista, y ojalá sigan trabajando en el mismo sentido.

Con esta edición de «Salud y Vida» han principiado las Ligas de Juventud un esfuerzo entre sí en la venta de números sueltos y colocación de suscripciones. ¡Animo y entusiasmo, Ligueños, para poder ganar para su Liga uno de los cuatro valiosos premios ofrecidos.

R.

NUESTRO estudio en este mes nos lleva a considerar un personaje siniestro, enemigo declarado de Dios y del

hombre, que encontramos a cada paso en la vida, y quien trata de desviarnos de los caminos rectos y arrastrarnos a la perdición. Satanás es un personaje mal conocido en el mundo hoy día. Multitudes rehusan creer en la existencia de semejante personaje y, por lo tanto, él tiene franca entrada en sus vidas y asuntos, lo que explica el desenfreno que se nota en todas partes. Es precisamente Satanás mismo quien desea que no se crea en su existencia... él no se ofende por tal aseveración... porque así tiene mayores oportunidades de efectuar su funesta obra.

Su hermoso principio.

UN estudio cuidadoso de los pasajes de Ezequiel 28:11-19 e Isaías 14:12-20 nos demostrará que aunque hablan los profetas de gobernantes o personajes terrenales, sin embargo sus palabras van más allá de esos personajes, a un personaje siniestro que estaba detrás de ellos y era impulsador de sus maldades. Se trasluce de estos dos pasajes un personaje llamativo, pues vemos que era (1) perfecto desde su creación hasta que se halló pecado en él; (2) tenía plenitud de sabiduría; (3) era perfecto en hermosura; (4) estaba vestido de ropas cubiertas de piedras preciosas; (5) vivía en el huerto de Dios. De esto es evidente que Satanás tuvo un principio inmejorable. Era el primero de los ángeles, vivía más cerca de Dios, gozaba de íntima comunión con El y ocupaba puestos de la mayor importancia.

Su terrible fracaso.

ALGUIEN ha dicho que «Dios no hizo ningún diablo... pero el diablo se hizo diablo». Si Satanás hubiera quedado en el lugar ya indicado, habría continuado disfrutando de sus grandes bendiciones, pero vemos de los dos pasajes mencionados que su fracaso fué en verdad terrible. Su misma hermosura y sabiduría provocaron su caída. El pecado de Satanás está indicado en Isaías 14:13,14. No se conformaba con su puesto, sino deseaba ser *semejante, igual a Dios mismo*. Y en ese mismo momento cayó de su puesto

Satanás.

privilegiado, cayendo el juicio de Dios sobre él. La primitiva tierra de Génesis 1:1 que había quedado bajo Satanás y sus ángeles, quedó vacía y desordenada, lo que explica el gran contraste que existe entre los dos primeros versos de Génesis capítulo 1, pues la creación hecha por Dios en el principio no era «vacía» o «desordenada», sino llegó a este estado por un juicio divino a causa del pecado de Satanás. El se arruinó a sí mismo y a muchísimos otros ángeles que le seguían.

Su actual posición.

HAY algunos que creen que Satanás está ya en el infierno, pero pasajes como Job 1 y 2, Apocalipsis 12:7-12 y 1 Pedro 5:8, nos muestran que no es así, sino que él anda como león rugiente buscando a quien devorar. Satanás se ha convertido en enemigo declarado de Dios y de todo lo que es de Dios. La lista de sus hazañas es larga. El consiguió la caída de Adán y Eva, hizo que Caín matara a Abel, que se mezclaran las líneas de Seth y de Caín, él indujo a las gentes a que construyeran la torre de Babel, lo que redundó en fracaso para toda la humanidad, fué él quien impulsó a Israel a mezclarse con las naciones paganas de alrededor, y es el mismo quien se ha metido dentro de la Iglesia y la impulsa hoy día por el camino de apostasía. De 2 Cor. 4:4 vemos que Satanás actualmente es «dios de este siglo», es el usurpador del gobierno de esta tierra; él controla hoy día las organizaciones del mundo entero, sean políticas, comerciales o sociales. Y de pasajes como Mateo 12:24-30 y Efesios 6:12 vemos que él tiene bien organizado su reinado. Todo el mundo está dividido en secciones, cada una bajo un príncipe infernal, como vemos de una comparación de Efesios 6:12 con Daniel 10:10-14. Se cree dueño y señor del mundo, como vemos en la tentación de nuestro Señor Jesús, donde Satanás le ofreció todos los reinos del mundo bajo la sola condición que le adorase.

Su funesta obra.

COMO ya hemos visto, Satanás es el gran engañador del mundo. El no se presenta en la forma en que la imaginación popular lo ve, con cachos, cola y olor a azufre. El

es el gran engañador, es padre de mentira, y no hay verdad en él según lo que dijo Cristo mismo en Juan 8:44. La siguiente lista de sus actividades nos dará una idea de su funesta obra:

a) El *ciega* los entendimientos de las gentes (2 Cor. 4:3,4), utilizando para este fin a predicadores que predicán «otro evangelio» (Gál. 1:6-9) y doctrinas de demonios (1 Tim. 4:1).

b) El es el *instigador* de la gran apostasia mencionada en 2 Pedro 2:1,2. Y esta apostasia se extiende rápidamente, impulsada por los predicadores que niegan verdades como la inmaculada concepción de Cristo, su deidad, su resurrección, sus milagros y su segunda venida.

c) Su *engaño* es tan universal que todo el mundo está puesto (en la falda) de maldad (1 Juan 5:19).

Satanás nunca ataca de frente, sino por medio de engaños, subterfugios. En vez de atacar al evangelio él lo adultera con la levadura. En vez de atacar de frente a la Iglesia hoy día, él siembra o coloca a sus hijos adentro de ella. En un tiempo trató de extirparla, pero viendo que esto no podía hacer cambió de táctica, y ahora ataca desde adentro.

Para satisfacer el anhelo humano, de saber el secreto del porvenir, Satanás inventó el «mentalismo», el «espiritismo», la «investigación psíquica» y la «teosofía». Todas estas cosas, en resumidas cuentas, no son más que *demonología*, cosa estrictamente prohibida a los cristianos y abominación a Dios. (Véase Deut. 18:9-19).

Hoy día Satanás está engañando al mundo y a gran parte de la Iglesia, tratando de edificar *una hermosa civilización* con toda clase de comodidades y diversiones. Su deseo es imitar el Reino Milenial del Señor Jesu-Cristo sin que esté presente el Salvador. También trata de substituir el Evangelio de la Salvación por el Evangelio del Servicio Social, lo que aplaza la evangelización del mundo y su propio encierro en el pozo del abismo.

Su eterna condenación.

RECORRIENDO la historia humana y viendo las victorias que Satanás ha ganado sobre la humanidad, nos hacemos la pregunta: ¿Será Satanás el vencedor al fin de todo? Podemos contestar enfáticamente

que, gracias a Dios, NO! Satanás será derrotado completamente y lanzado a su lugar, al infierno.

El Señor Jesús en la cruz tomó el primer paso para derrotarlo y para quitarle el imperio que está usurpando. Satanás hará un último esfuerzo en la Gran Tribulación, encarnándose en el Anticristo, pero será todo en vano. Cuando venga Cristo en su segunda venida destituirá a Satanás y lo encerrará en el pozo del abismo por mil años, y entonces El dará al mundo el gobierno que necesita, y después de los mil años lo juzgará definitivamente y lo arrojará al infierno de fuego, juntamente con todos los que le siguen. En Apoc. 12: 7-12 vemos el primer paso, cuando es expulsado de los aires y sus actividades limitadas a la tierra. En Apoc. 20:1-3 tenemos el segundo paso, donde es encerrado por mil años en el pozo del abismo. Y en Apoc. 20:10 vemos el último paso, su final lanzamiento al infierno de fuego, donde permanecerá eternamente.

Amado lector, lo que sabemos es que tenemos un poderosísimo enemigo hoy día en Satanás. Hay un solo camino para librarnos de su tiranía, y es: Abandonar el pecado y creer en Cristo como Salvador, rendirnos absolutamente a El y poner toda la armadura de Dios, como está descrita en Efesios 6: 10-18. Haciendo esto podremos experimentar la verdad que dice: «Mayor es el que está en vosotros, que el que está en el mundo».

¿Ha leído usted el nuevo libro?

“La Biblia y el Porvenir”

escrito por el Redactor de «Salud y Vida»

Ningún cristiano debe ignorar las verdades presentadas en este libro. Es una presentación de los acontecimientos sucesivos, predichos por la Biblia, que podemos esperar en el mundo.

**Once capítulos. Ochenta páginas.
Bien presentado.**

\$ 1.20 el ejemplar más 20 centavos para franqueo.

Pídalo al

Administrador de la Imprenta Alianza
Cas. 297, Temuco.

OJEADAS PROFÉTICAS

LAS cosas que hoy día suceden deben despertar aún al que duerme más profundamente. Vivimos en una época notable, un siglo lleno de acontecimientos sobresalientes, una era en que se escribe rapidísimamente la historia. Pero no olvidemos que también se cumplen hoy día las profecías en forma asombrosa. Profecía es historia escrita anticipadamente, y la manera cómo hoy día se torna la profecía en historia debe despertarnos y hacernos activos en la obra de Dios e impulsarnos a una vida de santidad. Lo lamentable es que estamos en un mundo indiferente y en una Iglesia que en gran parte duerme. ¡Quiera Dios que despierten antes que sea tarde!

La señal guerrera. Una mirada a las páginas de los diarios nos convence de que estamos acercándonos rápidamente a una nueva guerra, que indudablemente sobrepasará a la última por lo horrorosa que será. Está reconocido el fracaso de la famosa Conferencia de Desarme, aunque aun se hacen desesperados esfuerzos para impedir su disolución. Cada nación trabaja febrilmente para modernizar su equipo bélico y adquirir los nuevos y más modernos adelantos en materia de destrucción. ¿Será todo esto preparación para la paz? Muy significativo es un párrafo que hace poco fué publicado en alrededor de cuarenta grandes diarios de los Estados Unidos de Norteamérica. Dice así: «Hay millones de hombres que continuamente carecen de empleo, lo que es tan perjudicial como una guerra. Preguntad esto a los hombres que fueron a Francia, quienes podrán confirmar lo que decimos. Ellos estaban más felices entonces, cuando nadaban allí en el barro, que hoy día pudriéndose en el ocio. ¿Quién desea la guerra? ¡Nadie! Pero probablemente la tendremos, y talvez no sea tan mala como ahora nos parece. *La guerra siempre termina con las depresiones.*»

Es la opinión de muchos prominentes hombres de que la guerra está muy cerca. El Dr. Henry Morgenthau, actual Tesorero de los Estados Unidos, volviendo de un viaje por Europa, opina que la guerra estallará en el curso de este año. Sir Philip Gibbs, de Inglaterra, escribe: «Durante las últimas se-

manas he visitado cinco de las capitales de Europa y he hablado con muchas personas de distintas clases. En todas he encontrado una ansiedad y una creencia de que existen poderosas fuerzas subterráneas que nos impulsan hacia una nueva y desconocida era». El señor Goering, de Alemania, dice que «cuando principie la guerra en Europa, significará el fin de la civilización europea, que perecerá en un baño universal de sangre». Y Sir John Simon, de Inglaterra, dice: «En el caso de una nueva guerra, todos los estadistas con quienes he conversado, están convencidos de que no hay país en el mundo que escapará de sus terribles consecuencias». Un prominente autor escribió en un libro: «Europa es un infierno de odio. Donde quiera que se vaya, cada país odia a otro país. Los franceses odian a los alemanes y desconfían de los ingleses. Los alemanes odian a los franceses y a los polacos y temen a los ingleses. Se siente en todas partes que, tan pronto las naciones recuperen sus fuerzas, irán nuevamente a la pelea».

Y todo esto a pesar de la Liga de Naciones, Pacto Kellog, Briand, y muchas otras tentativas en pro de la paz. Y la razón no es difícil de encontrar. El hombre es enemigo de Dios y, por lo tanto, es enemigo de su semejante. Siendo enemigo de Dios, quien es amor, está fuera de su centro y su corazón está lleno de odio, avaricia, egoísmo. El profeta Daniel previó que habrían guerras hasta el fin. El Señor Jesús dijo que «habrían guerras y rumores de guerras». Y el apóstol Pablo dijo que «cuando dicen 'paz y seguridad', entonces les sobrevendrá repentina destrucción». *No habrá paz en la tierra hasta que venga el Príncipe de Paz, el Señor Jesús.*

La señal política. El Señor Jesús se refirió a un tiempo futuro, cuando habría angustia de gentes por la confusión del sonido de la mar y de las ondas, o sea, los movimientos de las masas de gentes. Y hoy día empezamos a notar este movimiento. Como un escritor anota, desde la gran guerra de 1914-18, veintiseis reyes o gobernantes han sido destronados o derrocados en el mundo, y en seis o siete países existen dictaduras casi absolutas. Otro

escritor dice que el problema más grave que confronta la humanidad no es la depresión, porque con el tiempo ésta pasará a la historia. Pero el problema más grave es si el gobierno por el pueblo sobrevivirá, porque parece que el sol está por ponerse sobre la democracia como forma de gobierno. Parece que el mundo está por volver a las condiciones que existían en la Edad Media, porque virtualmente la moderna civilización se ha derrumbado. El mismo autor dice: «Las instituciones republicanas desaparecen porque los pueblos ya no son dignos de ellas; la democracia desaparece por falta de ciudadanos dignos e inteligentes que la defiendan. Las naciones han perdido su carácter y se acerca el momento de su destrucción». Los movimientos de comunismo, nazismo y fascismo se extienden sobre todo el mundo, dispuestos a tomar la dirección de los países por cualquier medio. Estamos frente a un completo caos en lo político, lo que dará lugar al levantamiento del super-hombre, quien, dotado y dominado por Satanás, tomará el mando del mundo en todos los aspectos de su vida, y quien será destruido por la gloriosa aparición de nuestro Señor Jesucristo.

La señal física.

Parece que la creación inanimada misma está conmovida y suspira profundamente. Esto concuerda con las palabras del apóstol Pablo, quien dijo que «toda la creación gime a una, y a una está en angustia hasta ahora». (Rom. 8:22 Vers. Hisp. Amer.) Un día leemos de un terremoto en Japón, India, China, Grecia u otro país, y al día siguiente se oye de maremotos en otras partes. Sólo en estos días fué azotado nuestro país con una serie de temporales que dejaron en la miseria a muchas gentes en los pueblos del norte, y el élmox llegó en el ciclón que azotó a la hermosa ciudad de Concepción, reduciendo a escombros buena parte de la ciudad. La agitación no sólo se nota en los humanos, sino en la misma creación. Son las señales que indican que un nuevo siglo está por aparecer... la creación gime y suspira por su aparición... desea la aparición del Señor Jesús y los suyos para que sea iniciada luego la época de paz, justicia y bienestar. ¡Ojalá venga pronto!

La señal religiosa.

En los tiempos del Antiguo Testamento, Israel era el pueblo predilecto de Dios y su representante en la tierra; por su desobediencia

Israel fué puesto a un lado y entró a ocupar provisoriamente su lugar la Iglesia. Pero, lamentable es que la Iglesia no es más fiel que lo que era Israel. La apostasia en la Iglesia está en pleno auge: son pocos de sus miembros que tratan de alcanzar una vida de santidad; reducido número de ellos creen en la inminencia de su segunda venida; multitudes no aceptan la enseñanza bíblica sobre el infierno, o Satanás, ni aceptan la concepción inmaculada de Cristo, o sus milagros, o su resurrección. Tiempo es que la Iglesia piense en lo que dijo el apóstol: «Por su incredulidad fueron quebradas (Israel), mas tú (la Iglesia) por la fe estás en pié. No te ensoberbezcas, antes teme. Que si Dios no perdonó a las ramas naturales, a ti tampoco no perdona». (Rom. 11:20,21). Se aproxima el momento cuando Cristo arrebatará a los fieles de entre la Iglesia y el resto vomitará de su boca. Los que queden entrarán a la Gran Tribulación, se fusionarán para llegar a ser la «esposa» del Anticristo, como la verdadera Iglesia es la esposa de Cristo. Y hay dos cosas de hoy día que demuestran que nos acercamos rápidamente al fin del presente siglo o época: Una es la creciente oposición del mundo hacia la verdadera Iglesia que se mantiene aparte del mundo, y otra es el creciente antagonismo mundial contra los judíos. Conviene que estemos apercebidos, velando y orando, para el momento cuando Cristo nos retire del mundo!

La señal turista.

Ya hemos mencionado en otras ediciones la profecía de Daniel, de que aumentaría la ciencia y muchos se pasearán. Hoy día el turismo es un negocio y cada país hace intensa propaganda para atraer turistas a sus playas y lugares de distracción. Y los rápidos y cómodos medios de locomoción facilitan mucho estos viajes de las gentes. Pero parece que los humanos ya están cansados de su propio planeta y tienen deseos de volar más lejos. Ultimamente han aparecido frecuentes referencias a viajes «interplanetarios», y durante esta semana apareció un artículo en uno de los grandes diarios de Santiago en que el profesor belga Piccard, de fama estratosférica, habla seriamente de un próximo viaje a la luna, y hasta discute la clase de vehículo en que haría el viaje. Su única (?) dificultad, según él, es cómo principiar su viaje de regreso. Los cristianos que fielmente sirven a su señor, esperan hacer

otro viaje más largo, cuando Cristo los llame y en un instante se irán de esta tierra para entrar en la gloriosa presencia de Cristo. ¡Gloria a Dios! por esta esperanza bienaventurada. ¿Está usted listo, amado lector?

Cristianos, todos ya prepararse,
Ved al Esposo, vuestro Señor;
Llenas tened las lámparas siempre,
A su encuentro id con amor.
Cristo ya viene, pronto, si, viene,
Sin tardanza aparecerá,
Con El iremos, ¡Aleluya!
A la mansión que El nos dará.

La Palabra de Dios y las Profecías.

«La profecía no fué en los tiempos pasados traida por voluntad humana, sino los santos hombres de Dios hablaron siendo inspirados del Espíritu Santo». 2 Pedro 1:21.

VIVIMOS en tiempos cuando la profecía se cumple tal cual la Palabra de Dios lo ha anunciado. En las Santas Escrituras, tanto del Antiguo como del Nuevo Testamento, hay muchas profecías que nos hablan acerca de la persona de Cristo en su primera y segunda venida bajo los múltiples aspectos que la historia evangélica nos la presenta, en conformidad con lo que de El estaba anunciado por los profetas, tal como leemos en Hechos 3:18: «Dios ha cumplido así lo que antes había anunciado por boca de todos los profetas». Y Moisés dijo a los padres: «El Señor vuestro Dios os levantará profeta de vuestros hermanos, como yo; a él oiréis en todas las cosas que os hablare; y será que cualquiera alma que no oyere a aquel profeta, será desarraigada del pueblo; y todos los profetas desde Samuel y en adelante, todos los que han hablado, han anunciado estos días». (Hechos 3:22-24). El fin de las profecías, como de todos los dones de Dios, es la edificación de la iglesia, la instrucción de los fieles y una señal para los creyentes, sirviendo así la profecía para confirmar la fe del pueblo de Dios.

Los actuales acontecimientos que está palpando el mundo entero, referentes a lo anun-

ciado en Mateo 24:5,6, sobre guerras y rumores de guerras, está llamando la atención de no pocos hombres que dan crédito a las profecías. Todas las naciones, hasta las más pequeñas, se arman cada vez más, imitando en esto talvez a las grandes; no hay confianza en los gobiernos, los partidos políticos no tienen estabilidad en sus doctrinas, las naciones del globo que habitamos son semejantes a volcanes que están próximos a estallar, los preparativos bélicos, según las informaciones de los diarios, nos anuncian la proximidad de una gran catástrofe, los fabricantes de cañones y de toda clase de armamentos trabajan constantemente, y la prensa ya principia a dar el grito de alarma que de un momento a otro se apretará el botón eléctrico y principiará la gran carnicería humana. Los siervos de Dios en distintos lugares están dando la voz de alerta centinela que ya se aproxima el Príncipe de Paz. Es tiempo de despertar del sueño de la indiferencia. La Iglesia fiel de Cristo espera un acontecimiento grandioso, la venida del Señor Jesús en cumplimiento de su promesa: «Vendré otra vez y os tomaré a mí mismo, para que donde yo estoy, vosotros también estéis». El Señor lo ha prometido, El no puede faltar a su palabra, pues sus promesas son firmes y seguras.

Del día o la hora no sabemos, ni aún lo saben los ángeles de Dios, pero los acontecimientos indican que la venida del Señor está a la puerta. Lo que necesitan los hombres es prepararse. Otra señal de la proximidad de la venida de Jesús es la aparición de muchos que «vendrán en mi nombre, diciendo: Yo soy el Cristo, y a muchos engañarán; mirad que nadie os engañe, es la advertencia de nuestro Señor. Por otro lado, el estado espiritual de las iglesias deja mucho que desear; hay mucha indiferencia, frialdad, falta de fervor, negligencia, no hay actividad. También vemos que el pecado y la maldad hacen presa por todas partes, aún en los mismos círculos de los llamados creyentes, que ya han profesado la fe cristiana por algún tiempo.

Querido lector: Es necesario velar y orar, y aguardar aquella esperanza bienaventurada y la manifestación gloriosa del gran Dios y Salvador nuestro Jesucristo. El mismo Señor nos dice: «Ciertamente, vengo en breve». Amén, sea así. Ven, Señor Jesús!

M. GÓMEZ A.



Dr. A. B. SIMPSON.

La naturaleza de la Santificación.

¿UE significa el término «Santificación»? ¿Habrá acaso mejor manera de alcanzar su significado que por trazarlo según su uso bíblico? Encontramos que el término es usado en tres formas muy impresionantes en el Antiguo Testamento.

Separación.

LA santificación quiere decir separarse. Podemos trazar esta idea a través de todas las ordenanzas y ceremonias. La primera sugestión de la separación la vemos en la narración de la creación en Génesis 1, y es allí, probablemente, que tenemos la figura esencial de la santificación. La primera obra de Dios para traer orden, ley y luz del caos, era de separar, de poner una expansión o abismo entre los dos mundos de tinieblas y luz, de tierra y cielo. El no aniquiló las tinieblas, pero las separó de la luz. El separó la tierra del agua, y las aguas del mar de las aguas del aire. Y del mismo modo lo vemos obrar en lo espiritual poco después, separando a su pueblo. El separó la familia de Seth de la raza mundanal de Caín, separó a Noé y su familia del mundo impío, separó a Abraham y su simiente de una familia idólatra, separó a Israel de Egipto y las naciones vecinas. Y el significado de la palabra «iglesia» es «llamado» o «separado», y a cada individuo llega el mismo llamado: «Apartaos». Y «Salid de en medio de ellos, y apartaos, dice el Señor, y no toquéis lo inmundo; y yo os recibiré, y seré a vosotros padre, y vosotros me seréis a mí hijos e hijas». «Así que, amados, pues tenemos tales promesas, limpiémonos de toda inmundicia de carne y de espíritu, perfeccionando la santificación en temor de Dios».

Separación del mal.

EL significado de santificación es, pues, nuestra separación voluntaria del mal. No es la extirpación del mal, sino desecharlo, deponerlo, separándonos de él y poniendo un abismo entre nosotros y él. No sólo debemos separarnos de nuestros pecados pasados, sino también del pecado como principio

de vida. No debemos tratar de mejorar y gradualmente aliviar nuestra condición impía, sino que debemos deponer la vida vieja, tratarla tal como si ya no fuera de nosotros, separarnos del yo pecaminoso como una mujer u hombre se separan de su cónyuge infiel y como el alma es separada del cuerpo en la muerte. Estas últimas son dos ilustraciones usadas por el apóstol al describir esta separación. Debemos pensar que somos muertos al pecado, tal como si no fuéramos ya la misma persona, como si el viejo corazón no fuera ya el yo de antes.

Y así debemos obrar con cada manifestación del mal, sea de adentro o de afuera, con cada sugestión o tentación, con cada impulso que no sea de Dios; debemos desecharlo, estar en una actitud de negación y resistencia, diciendo con todo nuestro ser: «NO». No tenemos que aniquilar el mal o resistirlo con nuestra propia fuerza, sino por un acto definido de voluntad separarnos de él, entregarlo a Dios y renunciarlo definitivamente, dándole a Dios el derecho absoluto de tratar con él y destruirlo; y cuando esto hacemos, Dios siempre sigue nuestra entrega con una manifestación de su gran poder, poniendo un abismo profundo entre nosotros y el mal que renunciamos. Nosotros nos separamos y Dios hace real y efectiva la separación. Es este el primer paso decisivo en la santificación: Un acto de voluntad por el cual renunciamos al mal en todas sus formas en que llegue a nuestra conciencia... y además toda nuestra naturaleza pecaminosa, de donde viene cada mal efectuado.

Separación del mundo.

TAMBIEN nos separamos del mundo como personificación de la vieja condición natural y del reinado del príncipe de maldad. Reconocemos que no somos del mundo, tal como Cristo no era del mundo. Deponemos no meramente lo que sea pecaminoso, sino también todo lo que es natural y humano, para que muera en la cruz de Jesús y resucite en una vida sobrenatural y divina, porque «si alguno está en Cristo Jesús, nueva creación es: las cosas viejas pasaron; he aquí to-

das son hechas nuevas». Y así el Espíritu Santo nos lleva a una separación más profunda, no solamente de lo malo, sino también de lo terrenal, levantándonos a una vida sobrenatural en todo sentido y preparándonos, aún aquí, para aquella gran transformación en que esto corruptible será sobrevestido de incorrupción, y esto mortal de inmortalidad; porque tal como el primer hombre era de la tierra, terrenal, aun antes que cayera, así tendrá que dar lugar al segundo hombre hecho un espíritu viviente, a la misma semejanza de Cristo.

Un acto de rendición.

AMADO lector: ¿Cual es, entonces, la fuerza práctica de este pensamiento? sencillamente esto: Cuando Dios te muestre tu vieja naturaleza pecaminosa y la mala obra de tu naturaleza caída, tú debes rendirla, entregarla a El con el pleno consentimiento de tu voluntad, para que El te separe completamente de ella y te libre de su poder, y entonces tú tienes que reconocerla como en sus manos, sin más control sobre ti y ni siquiera perteneciendo a ti. Y a medida que El te guía y te muestra cosas que talvez no sean pecados pero que no están incorporadas en

su vida y voluntad, tienes que separarte de ellas también y rendirlas a El, para que El te dé la muerte a todo lo que no sea de El mismo y pueda así levantar en tu ser una vida resucitada y nueva. Así verás que estás librado de la lucha a muerte con el mal y el yo, siendo tu parte sólo la de entregar a Agag para su ejecución y gozosamente consentir que Dios lo mate y borre todo recuerdo de Amalek.

Amado lector: ¿Te has separado de esta manera para que Dios te santifique? La parte tuya es la rendición. Dios no pondrá su mano sobre el mal hasta que tú lo autorices de toda voluntad y corazón. Tal como sucedió cuando el ejército de Joab puso sitio a la ciudad y envió un mensaje que Sheba tenía que morir o perecería toda la ciudad, pero los habitantes tenían que entregar a Sheba. Y tus manos, tu voluntad, tienen que entregar el mal y el yo a Dios. ¿Lo has hecho? Si no ¿lo harás ahora? ¿Ahora mismo pondrás tu mano sobre tu corazón pecaminoso y toda cosa contraria a la voluntad de Dios, entregándolos a El, quien «fué hecho pecado por nosotros, para que nosotros fuésemos hechos justicia de Dios en él?»



SECCION DE LA JUVENTUD

Esta sección es dedicada especialmente a los jóvenes, no sólo para que la lean, sino también para que colaboren en ella. Por tanto, escriba para esta sección artículos cortos y ojalá bien seleccionados, y mándelos al señor Domingo Contreras, casilla 187, Victoria.

LA ORACION

«Velad y orad para que no entréis en tentación. El espíritu a la verdad está presto, mas la carne enferma». Mateo 26:41.

EN esta ocasión Jesús quiso dar un consejo a sus discípulos, al decirles: Velad y orad para que no entréis en tentación.

La oración es para el alma lo que el alimento es para el cuerpo. ¿Puede una persona estar sin alimento? Es claro que la persona que deja de comer, siquiera un día, sus fuerzas decaen, y si el alimento llega a faltarle por algún tiempo, su muerte es segura.

Igual cosa sucede con la oración, que es el alimento espiritual. El alma sin la oración, o sea, sin el contacto con su Dios, va decayendo y, al fin, también como el cuerpo sin alimento, languidece y muere.

Queridos cristianos y lectores, vosotros que veis esto, acordaos de orar en todo tiempo.

Cuando en nuestra vida espiritual decaen las fuerzas, acordémonos que hay un Dios que oye las súplicas del que le implora. Dios no es sordo. El escucha, El perdona todas nuestras ofensas, El manifiesta misericordia hacia nosotros.

La oración nos libra de la tentación y de las asechanzas del demonio. Nos libra del engaño de este mundo que cada día nos impulsa a la ruina. Oremos por los que sufren, que sea para ellos más fácil la carga; por los que lloran; por los que no conocen a Dios; y

aun por los que son nuestros enemigos. Sea para nosotros la oración lo más importante de nuestra vida y aumente más en nosotros el amor a las almas perdidas. No dejemos que las almas vaguen en las tinieblas sin sentir por ellas compasión e interceder por su felicidad eterna. Unámonos en la oración, todos juntos elevemos nuestras voces al Señor por las almas perdidas. Oremos con porfía, sin desmayar, hasta que Dios nos escuche.

Si Cristo mismo necesitó de la oración, con cuanta mayor razón nosotros que a cada paso estamos envueltos en tinieblas y mortal debilidad. Por medio de la oración nuestros pecados nos son perdonados y todas nuestras necesidades son suplidas conforme a sus abundantes riquezas en gloria por Cristo Jesús.

ANA CONCHA.

(Tema desarrollado ante la Liga «Los Heraldos de Cristo», de Victoria.)

El templo de Diana.

ENTRE las obras de arte que fueron el orgullo del pasado, se cuenta el templo de Diana, en Efeso. En él se desplegó toda la ciencia del arte arquitectónico. La hermosura, la riqueza y magnitud del edificio lo hicieron digno de figurar entre las siete maravillas, testigos de las grandezas pasadas.

El templo de Diana es una figura de la Iglesia. Su formación, su magnitud y su objetivo, nos hablan de la Iglesia por similitud.

Su formación. — Este edificio fué construido en forma peculiar, de modo que eran una infinidad de pequeños templos agregados uno tras otro hasta hacer un gran templo. La Iglesia es una y es formada por un gran conjunto, un conjunto heterogéneo de distintos caracteres; pero a pesar de esa conformación, su unidad es perfecta. Uno a uno van siendo agregados, y a través de los siglos crece paulatinamente el gran conjunto hasta que llegue a su perfección. Cada miembro de este conjunto es un templo y a la vez es parte del gran templo cuyo fundamento es Cristo mismo.

Su magnitud. — El templo de Diana era uno de los edificios de mayores proporciones que el pasado conoció. La grandeza de esto

templo nos habla de la magnitud de la Iglesia, aquel edificio que construye el Arquitecto perfecto, Dios mismo; mientras corren los siglos sigue la construcción del maravilloso edificio que las mismas huestes celestiales admirarán extasiadas el día que la obra esté terminada.

Su objetivo. — Este templo tenía su objetivo único y exclusivo, que era el de la adoración. Los efesios hubieran hecho un tremendo motín si a alguien se le hubiera ocurrido la idea de profanar su templo ocupándolo en algo que no fuera el objeto para que se había construido. La iglesia tiene el mismo objetivo, la adoración, se entiende que a un objeto tanto más digno que la imaginaria diosa Diana; pero por la misma razón es tanto más seria la obligación de respetar el objeto para el cual se ha creado ese templo. Dios está separando a un pueblo para la gloria de su propio nombre. Cada miembro de la Iglesia tiene la obligación sagrada de ser un centro de adoración a Dios. Que del fondo del alma se alce constantemente el cántico de alabanza al Creador y Redentor vuestro. Que cada acto tuyo sea un motivo de alabanza a aquel que te ha redimido por su misericordia. Que los mismos incrédulos reconozcan en tu vida un poder sobrenatural por el cual tengan que reconocer la intervención divina y alabar a aquel que te amó hasta la muerte, y muerte de cruz!

La ciencia constructiva y destructiva.

No cabe duda ninguna que la ciencia ha hecho mucho por la civilización; sin embargo, nuestros amables lectores nos permitirán, aun a riesgo de ser calificados de pesimistas, presentar el otro lado de un cuadro al parecer tan halagador. El señor Fred. Hogue, editor de «The Los Angeles Times», de California, bajo el rubro de «La máquina, azote del hombre», dijo: «Sus primeros años (de la máquina) sirvieron para ahorrar trabajo al hombre. Pero cuando la máquina reemplaza a millares de obreros, el problema cambia completamente de aspecto... Se ha calculado que sólo en Estados Unidos, su producción es equivalente al trabajo de 80.000.000 de hombres...! Esto quiere decir que la máquina perpetúa el desempleo. No puedo ofrecer soluciones, pero si seguimos despreciando al hombre para dejar paso libre a la máquina,

llegará el momento en que éste se levantará y destruirá nuestra civilización».

Mr. Winston Churchill, durante la guerra mundial, ya primer Lord del Almirantazgo Británico, ya Ministro de Municiones, ya Secretario de Estado para la Guerra, de su vasta y larga experiencia igualada por pocos de sus contemporáneos, nos descubre el precipicio inescapable hacia el cual se acerca la humanidad. «Ciertos hechos sombríos emergen sólidos e inexorables del panorama mundial. Es un hecho que de ahora en adelante naciones enteras tomarán parte en las guerras futuras, todas haciendo cuanto puedan, todas sujetas a la furia del enemigo. Así mismo es un hecho que las naciones que creen que su existencia peligra, no se detendrán en emplear todos los medios a su alcance para asegurar su existencia. Es probable, — no seguro — que entre los medios que se tendrán a disposición de la próxima guerra, habrá agentes y procesos de destrucción poderosísimos, ilimitados y quizás, una vez puestos en acción, ingobernables. La huma-

nidad no se ha encontrado jamás en semejante situación antes. Tiene en sus manos por vez primera instrumentos con los que podrá irremisiblemente consumir su propio aniquilamiento».

El mero hecho de que las naciones «civilizadas» gastan diariamente la friolera de 2.600.000 libras esterlinas para la guerra (más o menos 338.000.000 de pesos, al cambio actual) es una prueba convincente de que no tienen ninguna fe en Ligas de Naciones ni en pactos antibélicos.

«REALIDADES».

Recordamos a los Agentes y personas que contraten

suscripciones para «Salud y Vida»

que deben hacerlo calculando que la suscripción venza en el mes de Marzo. Esto facilita mucho nuestro trabajo y podemos atender mejor el servicio de la Revista.

NOTICIAS DE LA OBRA

Valdivia.

VISITA GRATA.— El 28 de Abril tuvimos la grata visita de del Superintendente de nuestra Misión en Chile, hermano Henry Wagoner, quien nos trajo un hermoso mensaje de la Palabra de Dios, basado en Tito 2:11-13. Esperamos que el Señor bendiga la semilla sembrada por nuestro hermano, y que traiga frutos para gloria de Dios.

CULTOS ESPECIALES.— Del 9 al 13 de Mayo hemos tenido la visita de los hermanos Domingo Contreras y Rodolfo Gatica. Sus mensajes fueron escuchados cada noche por numerosa concurrencia, entre ella muchas almas nuevas. El domingo cincuenta almas respondieron al llamado y manifestaron el propósito de seguir al Señor. Damos gracias a nuestros hermanos visitantes por su gran ayuda a nuestra Iglesia, y esperamos que Dios bendiga grandemente la Palabra predicada.

TOMAS AVILA, Sct.

Freire.

VISITAS.— Nuestra Iglesia ha estado de pláceme últimamente, con una serie de reuniones especiales a cargo del hermano G. Bucher. Sus hermosos mensajes fueron escuchados por numerosa concurrencia, sirviendo de estímulo cada uno. Que Dios bendiga a su siervo por doquiera!

ENRIQUE BOLL.

Villarrica.

REVISTA TRIMESTRAL.— El 15 de Abril, bajo instrucciones del hermano P. Vasquez, celebró esta Iglesia su revista trimestral, presidida por el her-

mano H. Riffo. Después de oír los informes de los distintos oficiales damos gracias al Señor porque podemos decir: «Hasta aquí nos ayudó Jehová».

Necesitamos las oraciones de las demás iglesias a nuestro favor.

VISITAS.— El 19 de Mayo tuvimos el placer de recibir la visita de los pastores Domingo Contreras y Rodolfo Gatica, acompañados por la hermana Edormina Gatica, de Gorbea. Celebramos varias reuniones en el templo y al aire libre. Para esta Iglesia ha sido un verdadero aliento la visita de nuestros hermanos, pues las reuniones fueron muy bendecidas del Señor. Numerosas almas manifestaron el deseo de seguir a Cristo, y confiamos que con su ayuda sigan adelante.

DEFUNCION.— El 20 de Mayo partió para mejor morada el hermano Pantaleón Balboa, miembro antiguo de nuestra Iglesia. Acompañó en sus funerales un buen grupo de hermanos, y hubo oportunidad de predicar el Evangelio a muchas almas. La partida de nuestro hermano deja un vacío difícil de llenar, pero nos alienta la esperanza de encontrarnos con él en la Patria Celestial.

MANUEL TRONCOSO, Sct.

EXPRESION DE GRATITUD.— Agradezco altamente, en el nombre del Señor, a todas las iglesias que se dignaron ayudarme con sus ofrendas. Me siento conmovida por su generosa demostración cristiana, y son mis deseos que el Dios de toda buena dádiva recompense ricamente a estas iglesias.

FILOMENA V. DE FIGUERA.

Temuco. — Primera Iglesia.

CIRCULO DE CORISTAS.— El 5 de Mayo esta institución celebró su séptimo aniversario y cambio de directorio, con un programa de temperancia. La reunión se efectuó ante una sala repleta de almas que escucharon el programa, el cual constituyó un verdadero llamado de Cristo a las almas perdidas. Vamos gracias a Dios porque El nos ha bendecido has-nos en un año más de labor. La segunda parte del programa consistía en una reunión social efectuada en el salón de la Iglesia, a la cual asistieron los legados de otras organizaciones invitadas. El nuevo directorio es como sigue: Presidente, Carlos Mancilla; Consejera, Luz de Oyarzún; Secretario, Rubén Seguel; Tesorero, Roberto Young; Comisión Fiscalizadora, Hugo Jara y Leonidas Deramond. Esperamos que el Señor los bendiga y los guie en las labores que tienen por delante.

LIGA «LOS BEREOS».— Esta liga efectuó una semana de reuniones de avivamiento, en la siguiente forma: tres cultos en Pueblo Nuevo y tres en Coilaco. Estas reuniones fueron de mucha bendición, y en cada una se veían almas que aun no eran conocidas. La primera semana de Mayo también fué de reuniones de avivamiento en nuestra Iglesia, y cada noche un ligneño desarrolló un tema im-portante. El Círculo Corista ayudó efectivamente en cada reunión con sus coros. Tuvimos durante esa semana una asistencia total de novecientas al-mas. Esperamos que con la bendición de Dios estas reuniones hayan sido para salvación de muchas almas.

CARLOS MANCILLA, Sct.

DEFUNCIONES.— El 15 de Mayo falleció el pe-queño Andrés, hijo de nuestros hermanos Zambrano. El Señor conforte los atribulados corazones y les haga fieles en sus caminos, y que en un día no muy lejano vean a su hijito en las moradas eternas.

— El 17 de Mayo pasó a mejor vida nuestra her-mana Elena Lopez de Manriquez. Hacía poco que conocía al Señor como su Salvador, pero no duda-mos que ya está gozando de la presencia del Señor. El Todopoderoso dé consolación a los deudos, que sienten su partida!

— El 29 de Mayo pasó a mejor vida el hermano Salomón Abochacra, quien había creído en Cristo como su Salvador muchos años atrás. No dudamos que hoy día esté gozando de la presencia de su Se-ñor y Salvador Jesús. En un culto celebrado en su hogar hubo lugar para predicar la Palabra de Dios a numerosas personas, especialmente compatriotas del hermano Abochacra, quienes escucharon atenta-mente el mensaje de salvación. ¡Que el Señor dé consolación a sus deudos!

TITO OYARZUN, Sct.

Río Bueno.

DIRECTORIO.— Por estar tan distribuido este campo en cuanto a sus miembros, ha sido necesario nombrar los siguientes sub oficiales: en Rancho Anciano, Juan Vidal; Diaconisa, Mercedes de Vas-quez; Tesorero, Ambrosio Catalan. En Crucero, Anciano, Pedro Morales; Diácono, José Huichaman; Tesorero, Arturo Sans. Quiera el Señor bendecir a estos hermanos para que sean fieles colaboradores en su obra!

RICARDO ORTIZ, Pastor.

Temuco. — Segunda Iglesia.

MATRIMONIO.— El 6 de Mayo tuvo lugar en nuestra iglesia el matrimonio de nuestro hermano Antolin Echeverría con la señorita Magdalena Bas-cuñan. Que el Señor bendiga grandemente a estos hermanos es el deseo de esta Iglesia.

BAUTISMOS.— El 3 de Junio fué día de gran gozo para esta iglesia al ver sus filas engrosadas por diez hermanos jóvenes que testificaron de su fe en Cristo por el acto del bautismo. A pesar del mal tiempo reinante y una fuerte lluvia, hubo una gran concurrencia que escuchó atentamente la predica-ción de la Palabra de Dios y después presenciaron el acto del bautismo. Los hermanos bautizados son: Olga Emenegger, Marta Rubilar, Elba de Sanhueza, Maclovia de Muñoz, Rosalinda de Herrera, Octavio Arellano, Guillermo Araneda, Eugenio Valenzuela, Juan Bucher y Felipe Bucher. ¡Quiera Dios bendecir a estos hermanos y hacerles fieles soldados de Cristo en estos tiempos de pruebas!

JUANA PINEDA, Sct.

TESTIMONIO.— Hace ya más de un año que mi querida madre partió a la Patria Celestial, lo que fué una dura prueba para mí. Cada día recuerdo sus últimas palabras, pronunciadas desde su lecho, que nunca me apartara del camino que ella seguía y que la guió al hogar celestial. Con la ayuda del Señor deseo perseverar fielmente en su camino, pa-rra llegar un día al lado de mi mamá. Quiero cum-plir con toda la voluntad de Dios para mí, y serle fiel todos los días de mi vida.

EUGENIO VALENZUELA.

Lebu.

VISITAS.— El 7 de Abril tuvimos la visita de hermano Gumercindo Ferrada y esposa, quienes nos trajeron hermosos mensajes de la Palabra de Dios. El día 20 fuimos sorprendidos por la inesperada vi-sita del hermano Ismael Higuera, quien pudo entu-siasmarnos con su música y hermosos mensajes que nos trajo. También en esos días se bautizó la her-mana Encarnación Ordenes. Quiera Dios hacerle muy fiel hasta el fin. Deseamos grandes bendicio-nes para los hermanos que nos visitaron.

L. SANDOVAL, Sct.

Lautaro.

VISITA.— El 25 de Abril fué día de gran novedad para esta Iglesia, con motivo de la visita del ex-cu-ra señor Maximiliano Anadon. Mucha gente se dió cita para escuchar su interesante mensaje. El tem-plo estaba repleto, y muchas personas tuvieron oportunidad de oír el Evangelio quizás por primera vez. Nuestra oración es que Dios conserve fieles a sus siervos para que la Palabra no vuelva vacía.

JUAN URRUTIA, Sct.

Pichi-Ropulli.

REUNIONES ESPECIALES.— El 7 de Mayo nos visitaron los hermanos D. Contreras y R. Gatica, quienes celebraron tres reuniones de avivamiento aquí. A pesar del mal tiempo los hermanos respon-dieron en buena forma al llamado, y varios oyentes escucharon con gozo la Palabra de Dios. Dios rie-gue esta preciosa simiente y la haga fructificar para vida eterna.

RICARDO ORTIZ.

Osorno.

NUEVO LOCAL. — La Liga de Juventud ha inaugurado un nuevo local de predicación en la casa de nuestro hermano M. Hernández, quien ha cedido su casa para este fin, para que almas allí oigan el evangelio. El 22 de Mayo tuvimos allí una hermosa reunión, habiendo buena música y coros especiales, y un mensaje de la Palabra a cargo de nuestro Presidente, hermano Díaz. Damos gracias a Dios por este nuevo local, y esperamos su continuada bendición en la salvación de almas.

GARCÉS.

Purranque.

CULTOS ESPECIALES. — Los días 18 al 21 de Mayo tuvimos entre nosotros a nuestro pastor Vásquez y esposa, y al hermano Torres, quienes celebraron reuniones cada noche y el templo se llenaba de oyentes que escuchaban con gusto la Palabra de Dios. También llevamos a efecto cultos al aire libre, que tuvieron buen efecto en la población. Esperamos que Dios siga bendiciendo su obra en este pueblo.

AMADOR PALMA.

Puerto Montt.

LIGA DE JUVENTUD. — El 7 de Mayo se reunió la Liga «Embajadores de Cristo» y después del devocional oímos los informes de los ligueños, los que nos llenaron de gozo al ver el interés y entusiasmo que tiene la juventud por trabajar en la causa del Señor. Entre los acuerdos anotamos los siguientes: Predicar al aire libre, atender cultos a domicilio y esparcir el Evangelio por todos los medios a nuestro alcance. También manifestamos que esta Liga está vendiendo veinte Revistas «Salud y Vida» mensualmente y hemos acordado aumentar el número a treinta. Por alejamiento del titular se nombró Presidente de la Liga al hermano José 2.º Torres. Nuestro pastor y guía, Pedro Vásquez, nos exhortó a ser fieles al Señor y demostrar toda actividad en su servicio. Luego nos enseñó el himno «Embajador soy yo», dedicado por él a la Liga «Embajadores de Cristo». Terminada la sesión tuvimos un acto social donde todos nos gozamos en el ambiente de fraternidad cristiana. Nos retiramos contentos y dando gracias al Señor por su amor y bondad para con nosotros.

ANA NAHUELHUAÍQUL, Sect.

DEFUNCION. — El 21 de Mayo falleció nuestra querida hermana Celia Poblete Aldea, siendo encontrada por sus hijitos tendida en el piso de su dormitorio, sin conocimiento. Llamado el médico fué llevada al hospital, pero nada pudo la ciencia médica y falleció al día siguiente. Nuestra hermana, ha sido desde su conversión una fiel cristiana y gozaba del cariño y aprecio de todos por las virtudes que adornaban su persona. Su partida deja un vacío difícil de llenar en la iglesia. Llegue hasta su familia nuestro más sentido pésame, y que Dios consuele sus atribulados corazones. Nuestro deseo y oración es que ellos también abracen la fe de Cristo para que así puedan gozar con su madre por la eternidad.

P. VASQUEZ N.

Pillanlelbún.

DEFUNCION. — Después de sufrir una cruel enfermedad partió de esta vida la señorita Iris Danton Lagos. Nada pudieron los esfuerzos de la ciencia

médica contra la enfermedad que la postraba. Vaya nuestro sincero pésame a sus deudos, y en especial a su madre. También se agradece la bondad y ayuda dada por la Clase de Señoras de la Iglesia Pentecostal de Temuco.

R.

Carahue.

MATRIMONIO. — El 11 de Mayo se celebró el matrimonio del señor Isaias Padilla con la señorita Crispina Barra, hija de nuestros hermanos Evaristo Barra. El 15 de Mayo partieron para Illapel para radicarse allí. Los padres sienten el alejamiento de su hija, pero confían que Dios allí los cuidará y los guiará.

R.

Los Lagos (Huidif)

Los hermanos reunidos en este lugar acordaron enviar un saludo a las iglesias hermanas y lectores de «Salud y Vida», y desean que oren por ellos en su lugar difícil, que Dios les fortalezca y les dé muchas almas salvadas.

ENRIQUE WAGENKNECHT.

Victoria.

DEFUNCION. — El 2 de Abril falleció el pequeño Neftalí, hijito de nuestro hermano Rudecindo Morales y esposa. Dios consuele a nuestros hermanos y les dé la esperanza de verlo otra vez cuando Jesús venga!

CULTOS ESPECIALES. — Del 1 al 5 de Mayo esta Iglesia se dedicó a una serie de reuniones de oración por un avivamiento. En cada reunión se notaba la presencia del Espíritu de Dios, y esperamos que sea de gran provecho para nosotros y para su obra en general.

EL SECRETARIO.

ENTRADAS**pro sostén Iglesia Nacional, en Mayo de 1934.**

| | | | |
|-------------------|--------|--------------------|-------|
| Lebu | 10.— | Río Bueno | 30.— |
| Contulmo | 50.— | Osorno | 100.— |
| Traiguén | 120.— | Frutillar | 100.— |
| Victoria | 60.— | Puerto Montt | 100.— |
| Lautaro | 82.— | Villarrica (9 ms.) | 225.— |
| Dollínco | 10.— | Loncoche | 10.— |
| Pillanlelbún | 5.50 | Maipué | 10.— |
| Temuco | 450.— | | |
| Sala Evangélica | | ESPECIALES | |
| Instituto Bíblico | 150.— | Marcos Molina | 50.— |
| Freire | 38.60 | Andrés Urquiza | 10.— |
| Huechelelfu | 204.40 | Congregaciones | |
| Valdivia | 100.— | Alemanas | 350.— |
| Pichi Ropulli | 12.— | | |

*El Tesorero.***Ligas de Juventud.****TESORERÍA PRO-ESTUDIANTE INSTITUTO BÍBLICO**

Cuotas voluntarias recibidas:

| | | |
|------------------|----------------|------|
| Victoria. | Cuota de Abril | 8.— |
| «Los Vigilantes» | » » Mayo | 10.— |

EL TESORERO.

SALUD Y VIDA

REVISTA MENSUAL DE LA ALIANZA CRISTIANA Y MISIONERA EN CHILE.

Comisión editora:

Administrador y Redactor responsable
Henry Wagoner

Co-Redactor
Domingo Contreras

Comisión Colaboradora:

**M. Gómez — R. Z. de LeFevre. —
Clara de Wagoner — . Diener.**

Las colaboraciones, noticias y todo lo relacionado con la parte literaria, suscripciones, giros postales, etc., remítanse al Administrador, casilla 297, Temuco.

Precio de suscripciones:

Por un año \$ 3.00. Al extranjero \$ 4.00
Núm. suelto \$ 0.30

Lecciones de Escuela Dominical

Lección para el 1 de Julio de 1934.

AHIAS Y EL REINO DIVIDIDO

1 Reyes 11:26 a 14:31.

TEXTO AUREO.—Prov. 16:18.

- 1) La locura y castigo de Roboam — 12:12-17.
- 2) El temor y apostasía de Jeroboam — 12:26-30.

Lección para el 8 de Julio.

ASA CONFIA EN DIOS.

2 Crón. 14 a 16.

TEXTO AUREO. —Hebreos 13:6.

- 1) Las reformas de Asa — 14:1-7.
- 2) Cómo Asa consiguió la victoria — 14:8-12.

Lección para el 15 de Julio.

DIOS CUIDA A ELIAS.

1 Reyes 17:1-24; 19:1-8.

TEXTO AUREO.— Mateo 6:32.

- 1) Elías alimentado por los cuervos — 17:1-7.
- 2) Elías sostenido por una pobre viuda — 17:8-16
- 3) La paciencia de Dios para con Elías — 19:1-8

Lección para el 22 de Julio.

ELIAS OYE LA VOZ DE DIOS.

1 Reyes 19:9-21.

TEXTO AUREO.— 1 Samuel 3:9.

- 1) ¿Qué haces aquí, Elías? — 19:9-13.
- 2) Elías reemplazado 19:14-18.

Lección para el 29 de Julio.

MICHEAS HABLA LA VERDAD.

1 Reyes 22.

TEXTO AUREO.— 1 Reyes 22:14.

- 1) El peligro de la mala compañía — vs 1-4.
- 2) La voz de Micheas — vs 4-14.

Notas Homiléticas.

Tres breves y solemnes preguntas.

1. Por Dios al PECADOR —
«¿Por qué moriréis?» Ezeq. 33:11.
2. Por Jesús a su PADRE —
«¿Por qué me has abandonado?» Mat. 27:46.
3. Por el Señor a sus SIERVOS —
«¿Por qué estáis aquí todo el día ociosos?» [Mateo 20:6.

Invitaciones.

1. Ven y ve — Juan 1:39.
2. Ven y bebed. — Juan 7:37.
3. Ven y comed. — Juan 21:12.
4. Ven y descansad — Mateo 11:28.

La oración.

1. Tiempo de oración — Siempre —
Lucas 18 : 1.
2. Lugar de oración — Todas partes —
1 Tim. 2:8.
3. Sujetos de oración — Todos los hombres —
1. Tim. 2:1.

Cuatro impedimentos a la oración.

1. Falta de fe — Santiago 1:6,7.
2. Pidiendo mal — Santiago 4:3.
3. Un espíritu imperdonador — Mateo 11:26.
4. Iniquidad en el corazón — Salmo 66:18.